

(คำแปล)

ข้อกำหนด และเงื่อนไขมาตรฐาน

คำบอกกล่าวที่บริษัท มีด จอห์นสัน นิวทริชัน (ประเทศไทย)
จำกัดมีถึงผู้จัดหาสินค้า

ข้อกำหนด เงื่อนไข และคำแนะนำต่อไปนี้จะใช้บังคับกับใบสั่งซื้อปัจจุบันที่ท่าน (“ผู้ขาย”) ได้รับจากบริษัท มีด จอห์นสัน นิวทริชัน (ประเทศไทย) จำกัด หรือบริษัทในเครือ (“ผู้ซื้อ”) ไม่ว่าท่านจะได้รับทางไปรษณีย์ โทรศัพท หรือโดยวิธีการทางอิเล็กทรอนิกส์ (“ใบสั่งซื้อ”) นับแต่วันที่ท่านได้รับข้อกำหนดนี้ จนกระทั่งท่านได้รับข้อกำหนดและเงื่อนไขที่มีการแก้ไขปรับปรุงและปรากฏอยู่ใน วัปไซตต์ของผู้จัดหาสินค้าของผู้ซื้อ

หรือท่านได้รับแจ้งยกเลิกข้อกำหนดและเงื่อนไขดังกล่าว ทั้งนี้ข้อกำหนด เงื่อนไข และคำแนะนำนี้จะใช้บังคับกับธุรกรรมทั้งปวงที่ท่านทำกับผู้ซื้อจนกว่าจะมีการแจ้ง ให้ทราบต่อไป

เว้นแต่ผู้ซื้อจะได้รับคำโต้แย้งเป็นลายลักษณ์อักษรจากท่านภายในสามสิบ (30) วันหลังจากที่ท่านได้รับเอกสารฉบับนี้

อนึ่งข้อกำหนด เงื่อนไข หรือคำแนะนำเพิ่มเติม หรือที่ต่างออกไปซึ่งใช้บังคับกับใบสั่งบางฉบับสามารถตกลงกันเป็นลายลักษณ์อักษร และระบุในข้อความของใบสั่งซื้อ หรือในเอกสารแนบท้ายใบสั่งซื้อ และในกรณีที่มีข้อขัดแย้งประการใด

ข้อกำหนดและเงื่อนไขดังกล่าวจะนำมาใช้แทนข้อกำหนด เงื่อนไข และคำแนะนำนี้ ยกเว้นข้อ 2 การทำธุรกรรมทางอิเล็กทรอนิกส์

แม้จะมีข้อกำหนดประการอื่นในเอกสารนี้ หากผู้ขาย และผู้ซื้อเข้าทำสัญญาซื้อขาย

หรือสัญญาจัดหาสินค้าฉบับมาตรฐานซึ่งใช้บังคับกับการซื้อขายสินค้าที่ระบุไว้ ให้ให้นำข้อกำหนดในสัญญาฉบับมาตรฐานดังกล่าวมาใช้แทนข้อกำหนด เงื่อนไข และคำแนะนำนี้ โดยให้รวมถึงข้อกำหนดเพิ่มเติม หรือข้อกำหนดที่ต่างออกไปซึ่งระบุไว้ในเอกสารที่ผู้ขายทำขึ้น

กรุณาเก็บเอกสารฉบับนี้ไว้ในแฟ้มเอกสารของบริษัทของท่านเพื่อ ใช้ในการอ้างอิงในภายหลัง

(คำแปล)

1. การยอมรับ:

การสั่งซื้อของผู้ซื้อจะจำกัดการยอมรับไว้เพียงข้อกำหนดและเงื่อนไขที่ระบุไว้ในเอกสารฉบับนี้ และใบสั่งซื้อที่เกี่ยวข้องเท่านั้น ส่วนข้อกำหนดและเงื่อนไขที่ระบุไว้ในข้อเสนอ ใบเสนอราคา ใบแจ้งหนี้ ใบรับใบสั่งซื้อ หรือเอกสารในลักษณะเดียวกันของผู้ขายจะไม่ถือเป็นส่วนหนึ่งของสัญญาซื้อขายอันเป็นผลมาจากการที่ผู้ขายรับการสั่งซื้อจากผู้ซื้อ

เว้นแต่ข้อกำหนด

และเงื่อนไขดังกล่าวจะได้ระบุไว้ในคำสั่งของผู้ซื้ออย่างชัดเจนเป็นการเฉพาะเจาะจง การยอมรับใดที่มีข้อกำหนดเพิ่มเติมหรือข้อกำหนดที่ต่างออกไปจะถือเป็นการยอมรับข้อกำหนดและเงื่อนไขที่ระบุไว้ในเอกสารฉบับนี้

แม้จะมีข้อกำหนดเพิ่มเติมหรือข้อกำหนดที่ต่างออกไปดังกล่าวก็ตาม

อนึ่งการที่ผู้ขายส่งสินค้าหรือเริ่มให้บริการตามที่ผู้ซื้อสั่งจะถือเป็นการตกลงรับข้อกำหนด

และเงื่อนไขที่ระบุไว้ในเอกสารฉบับนี้

และข้อกำหนดเพิ่มเติม หรือข้อกำหนดที่ต่างออกไปที่ระบุไว้ในใบตอบรับหรือใบแจ้งหนี้ที่ผู้ขายส่งให้จะไม่ถือเป็นส่วนหนึ่งของสัญญาซื้อขายที่เป็นผลมาจากการยอมรับของผู้ขายและระงับไปโดยเอกสารฉบับนี้

อนึ่งการซื้อขาย

ธรรมเนียมการค้า

และการตกลงเป็นวาจาที่ไม่ได้ทำเป็นลายลักษณ์อักษร

และผู้ซื้อลงนามกำกับไว้ซึ่งทำขึ้นก่อนหน้า

และแตกต่างจาก

หรือที่แก้ไขเพิ่มเติม หรือตัดออกจากข้อกำหนด และเงื่อนไขในเอกสารนี้ จะไม่มีผลผูกพันผู้ซื้อ

2. การทำธุรกรรมทางอิเล็กทรอนิกส์

ก. หากผู้ขาย

และผู้ซื้อตกลงจะใช้ระบบแลกเปลี่ยนข้อมูลทางอิเล็กทรอนิกส์ (ระบบ

Electronic Data Interchange หรือ EDI)

เพื่ออำนวยความสะดวกในการซื้อขาย

ไม่ว่าจะโดยการยอมรับใบสั่งซื้อของผู้ซื้อ

หรือการจัดส่งสินค้าหรือเริ่มให้บริการตามใบสั่งซื้อดังกล่าว

ผู้ขายตกลงดังต่อไปนี้

(1) ผู้ขายจะไม่โต้แย้ง

(ก)

ความชอบด้วยกฎหมายและการมีผลผูกพันของสัญญาซื้อขาย

ที่มาจากการทำธุรกรรมผ่านระบบ EDI หรือการติดต่อใดๆ

ที่เกี่ยวข้อง

ตามบทบัญญัติของกฎหมายที่เกี่ยวข้องว่าสัญญาดังกล่าวจะต่อ

(คำแปล)

งทำเป็นลายลักษณ์อักษร หรือลงนามโดยคู่สัญญา (ข)
การรับฟังพยานหลักฐานเกี่ยวกับสำเนารายการบันทึกของ

EDI ตามรายการบันทึกทางธุรกิจ
เว้นแต่ในเรื่องหลักเรื่องการห้ามรับฟังพยานบอกเล่า
หลักพยานหลักฐานที่ดีที่สุด หรือหลักอื่นในลักษณะเดียวกัน
เนื่องจากว่าหลักฐานดังกล่าวไม่ได้จัดทำหรืออยู่ในรูปของเอกสาร

(2)

ผู้ขายจะใช้วิธีการรักษาความปลอดภัยที่ถูกต้องเหมาะสมเพื่อป้องกันรายการบันทึกของตนที่อยู่ในระบบ EDI
ไม่ให้มีการเข้าถึงโดยมิได้รับอนุญาต
และเพื่อให้ข้อมูลที่บันทึกดังกล่าวถูกต้อง ครบถ้วน
และไม่มีการแก้ไขเปลี่ยนแปลง

(3)

รายการบันทึกที่ผู้ซื้อเก็บรักษาไว้เกี่ยวกับคำสั่งซื้อที่ผู้ซื้อทำผ่านระบบ EDI จะถูกควบคุมโดยผู้ซื้อ

ข. หากผู้ขายและผู้ซื้อได้ตกลงให้บริการหักบัญชีอัตโนมัติดำเนินการในเรื่องธุรกรรมการค้าซื้อขายให้ขยายระยะเวลาการชำระเงินตามที่ระบุไว้ในใบสั่งซื้อออกไปอีกห้า (5) วัน

3. **ราคา:** คำสั่งซื้อของผู้ซื้อจะต้องเป็นไปตามราคาที่ระบุไว้ในใบสั่งซื้อหรือต่ำกว่าราคาดังกล่าว กรณีที่ไม่มีการระบุราคา คำสั่งดังกล่าวจะต้องเป็นไปตามราคาใดราคาหนึ่งต่อไปนี้แล้วแต่ว่าราคาใดจะต่ำที่สุด (ก) ราคาที่ผู้ขายแจ้งครั้งล่าสุด (ข) ราคาที่ผู้ซื้อชำระให้ผู้ขายครั้งล่าสุด (ค) ราคาตลาดที่ซื้อขายในเวลานั้น เว้นแต่ตัวแทนซึ่งมีอำนาจของแผนกจัดซื้อของผู้ซื้อได้พิจารณาเห็นชอบราคาที่สูงกว่านั้นเป็นลายลักษณ์อักษร

4. **การแก้ไขเพิ่มเติม:** การแก้ไขเพิ่มเติม ยกเลิก หรือเปลี่ยนแปลงคำสั่งของผู้ซื้อ หรือสัญญาซื้อขายอันเป็นผลมาจากการยอมรับของผู้ซื้อจะไม่มีผลบังคับ เว้นแต่จะได้รับความยินยอมเป็นลายลักษณ์อักษรจากตัวแทนซึ่งมีอำนาจของคู่สัญญาทั้งสองฝ่าย

(คำแปล)

5. **การตรวจสอบสินค้า:**
บรรดาสินค้าที่จัดส่งให้ตามที่อยู่สั่งซื้อจะต้องได้รับการตรวจสอบและอนุมัติจากผู้ซื้อ แม้จะมีการรับของและชำระเงินก่อนหน้านี้ และหากพบว่าสินค้าไม่เป็นที่น่าพอใจ ก็สามารถคืนสินค้านี้ได้ โดยผู้ขายจะต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายในการขนส่งทั้งขาไปและขากลับ ในกรณีนี้ ผู้ซื้อสามารถยึดหน่วงค่าสินค้านี้ได้โดยไม่ให้ถือว่าผู้ซื้อผิดสัญญา
6. **ค่าธรรมเนียม:** ผู้ขายจะทำการบรรจุกล่อง ล้างหรือหีบห่อตามที่จำเป็นเพื่อการขนส่งโดยไม่มีค่าธรรมเนียม เว้นแต่จะระบุไว้เป็นอย่างอื่นในใบสั่งซื้อ
7. **การยกเลิกคำสั่งซื้อ:** แม้จะมีข้อกำหนดประการอื่นระบุไว้ข้างต้นก็ตาม ผู้ซื้อจะมีสิทธิพิจารณายกเลิกใบสั่งซื้อของผู้ซื้อ หรือสัญญาที่เป็นผลมาจากการยอมรับของตนไม่ว่าทั้งหมดหรือบางส่วน หนึ่ง (1) วันหลังจากวันที่ผู้ซื้อทำคำบอกกล่าวเป็นลายลักษณ์อักษรถึงผู้ขาย ในกรณีที่มีการยกเลิกดังกล่าวผู้ซื้อไม่มีภาระหน้าที่ใดต่อผู้ขาย เว้นแต่ภาระหน้าที่ในการชำระค่าใช้จ่ายที่ปวงที่เกิดขึ้นตามจริงกับผู้ขายก่อนวันที่มีการยกเลิกคำสั่งซื้อ ทั้งนี้ผู้ซื้อไม่มีหน้าที่ต้องชำระเงินเกินกว่าจำนวนที่ระบุไว้ในคำสั่งซื้อของผู้ซื้อ เป็นค่าบริการดังกล่าว และผู้ขายจะต้องคืนเงินที่ชำระไปล่วงหน้าด้วย หากมีการยกเลิกคำสั่งซื้อของผู้ซื้อ หรือสัญญาเนื่องจากการที่ผู้ขายผิดสัญญา ผู้ซื้อไม่มีหน้าที่ต้องชำระเงินให้ผู้ขายสำหรับบริการที่ผู้ขายได้ให้บริการตามคำสั่งซื้อของผู้ซื้อหรือสัญญาที่เกิดขึ้น
8. **คำรับรองและรับประกันทั่วไป:** ผู้ขายขอรับรองว่าสินค้าที่จัดหาให้ตามใบสั่งซื้อของผู้ซื้อได้ผลิต ขยาย ส่งมอบ และจัดส่งโดยถูกต้องตามกฎหมาย ระเบียบ ข้อบังคับที่เกี่ยวข้อง ไม่ว่าที่เกี่ยวข้องในการจัดหา และ/หรือ การผลิต และ/หรือ การจำหน่ายสินค้าอย่างเคร่งครัด ผู้ขายจะจัดทำและส่งมอบเอกสารตามที่หน่วยงานราชการกำหนดเพื่อปฏิบัติตามกฎระเบียบดังกล่าว นอกจากนี้ผู้ขายจะส่งเอกสารให้ผู้ซื้อตามที่ผู้ซื้อขอเพื่อเป็นหลักฐานของการปฏิบัติตามกฎระเบียบดังกล่าว และให้ถือเอาบรรดากฎหมายและระเบียบที่เกี่ยวข้องกับข้อตกลงในลักษณะเช่นนี้เป็นส่วนหนึ่งของข้อกำหนดนี้ด้วย

(คำแปล)

ผู้ขายจะป้องกันไม่ให้ผู้ซื้อต้องได้รับความเสียหายจากการคิดความที่อาจฟ้องร้องเอาจากผู้ซื้อ หรือความรับผิดชอบที่อาจบังคับหรือเรียกร้องเอาจากผู้ซื้อเนื่องจากการที่ผู้ขายไม่สามารถปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบดังกล่าว และนอกจากข้อความที่ระบุไว้ข้างต้นแล้ว ผู้ขายขอรับรองด้วยว่า

ก.

ผู้ซื้อได้รับอนุญาตโดยถูกต้องตามกฎหมายที่จะจำหน่ายสินค้าให้แก่ผู้ซื้อ และได้รับใบอนุญาตตามที่กฎหมายกำหนดสำหรับการดำเนินการดังกล่าวอย่างถูกต้อง

ข.

สิ่งของที่จัดส่งให้ตามและผู้ซื้อส่งไม่ได้ผลิตขึ้นโดยละเมิดพระราชบัญญัติยา พ.ศ. 2510 พระราชบัญญัติอาหาร พ.ศ. 2522 พระราชบัญญัติเครื่องมือแพทย์ พ.ศ. 2551 และพระราชบัญญัติวัตถุอันตราย พ.ศ. 2535 และฉบับแก้ไขเพิ่มเติมและระเบียบใดๆที่ออกตามความแห่งกฎหมายดังกล่าว

ค. ไม่มีสิ่งของ ซอฟต์แวร์ บริการ หรือผลิตภัณฑ์ที่จัดส่งให้ตามและผู้ซื้อส่งรวมทั้งชิ้นงาน (ตามที่จะให้คำจำกัดความไว้ในเอกสารนี้) ผลิตขึ้นโดยละเมิดสิทธิในเครื่องหมายการค้า ลิขสิทธิ์ สิทธิบัตร หรือสิทธิความเป็นเจ้าของอื่นของบุคคลภายนอก อย่างไรก็ตามผู้ขายไม่ขอรับรองการละเมิดสิทธิที่เกิดจากการใช้สิ่งของดังกล่าวร่วมกับวัสดุอื่น เว้นแต่ในกรณีที่ผู้ขายทราบเกี่ยวกับการนำมาใช้ร่วมกันดังกล่าว ผู้ขายขอรับรองว่าเท่าที่ผู้ขายทราบการใช้ดังกล่าวไม่ได้ละเมิดสิทธิของบุคคลภายนอกภายใต้

ง. บรรดาสิ่งของ ซอฟต์แวร์ หรือผลิตภัณฑ์ที่จัดส่งให้ตามและผู้ซื้อส่งจะขนส่งโดยเป็นไปตามข้อบังคับเกี่ยวกับการบรรจุหีบห่อ การปิดฉลาก การขนส่ง และเอกสารหลักฐาน ซึ่งรวมทั้งข้อบังคับเกี่ยวกับวัตถุอันตราย สารอันตราย และขยะอันตรายที่กำหนดโดยหน่วยงานราชการ หรือหน่วยงานระหว่างประเทศ หรือหน่วยงานที่มีหน้าที่กำกับดูแลกลุ่ม หรือวิธีการขนส่งที่ใช้เพื่อทำการขนส่งสิ่งของดังกล่าวให้กับผู้ซื้อ

(คำแปล)

ทั้งนี้วัสดุอันตราย สารอันตราย และขยะอันตรายจะต้องบรรจุ ทำเครื่องหมาย และติดฉลาก ตามระเบียบที่เกี่ยวข้อง

จ. สินค้าทั้งหมดจะถูกจัดส่งให้แก่ผู้ซื้อโดยปราศจากความชำรุดบกพร่อง ตรงตามเวลาที่กำหนด และเป็นไปตามเงื่อนไขและคุณลักษณะสินค้าตามที่ระบุไว้ในใบสั่งซื้อ ทุกประการ

ฉ. โดยไม่เป็นการจำกัดความรับผิดที่ผู้ขายมีต่อผู้ซื้อ หรือต่อบุคคลภายนอกตามเอกสารนี้ ผู้ขายจะทำประกันภัยความรับผิดทางการค้าต่อสาธารณะเพื่อให้คุ้มครองตามสัญญา และความคุ้มครองเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์/การประกอบการ เพื่อให้เป็นไปตามภาระหน้าที่ของตนในการชดเชยความเสียหายตามเอกสารการสั่งซื้อฉบับนี้ หรือตามที่กฎระเบียบที่เกี่ยวข้อง ทั้งนี้ประกันภัยดังกล่าวจะต้องเป็นการประกันภัยช่วงแรก และไม่เกี่ยวข้องกับประกันภัยอื่นที่ผู้ซื้อ มี นอกจากนี้ผู้ขายขอรับรองว่าจะยื่นคำร้องขอค่าสินไหมทดแทนที่ทำขึ้นตามใบสั่งซื้อฉบับนี้ต่อผู้รับประกันภัยของตนโดยทันที และผู้ขายสัญญาจะชดเชยความเสียหาย และป้องกันไม่ให้ผู้ซื้อต้องได้รับความเสียหายจากค่าใช้จ่าย ค่าธรรมเนียม (รวมทั้งค่าทนายความ) ค่าเสียหาย หรือ ค่าตัดสินพิพาทกษาซึ่งเกิดจากหรือเป็นผลมาจากการประพฤติผิดคำรับประกันข้างต้นนี้

ผู้ขายขอรับรองว่าสิ่งของ และวัสดุทั้งปวงที่จัดหาให้ตามคำสั่งซื้อจะไม่มีภาวะติดพัน หรือสิทธิยึดหน่วงใดทั้งปวง และผู้ขายมีสิทธิตามกฎหมายในสิ่งของดังกล่าว ทั้งนี้ผู้ขายสัญญาว่าจะป้องกันผู้ซื้อจากความบกพร่องของวัสดุ และคุณภาพจะเป็นไปตามข้อกำหนดเฉพาะ แบบวาด ตัวอย่าง หรือรายละเอียดอื่นที่กำหนดไว้ ผู้ขายขอรับรองว่าสิ่งของดังกล่าวจะไม่มี ความบกพร่องใดๆ คำรับประกันโดยชัดแจ้งที่ระบุไว้ข้างต้นเป็นคำรับประกันที่เพิ่มเติมจากคำรับประกันมาตรฐาน หรือการรับประกันเกี่ยวกับบริการที่ผู้ขายให้ไว้กับผู้ซื้อ ให้ตีความคำรับประกันทั้งปวงว่าเป็นทั้งเงื่อนไขและคำรับประกัน และจะไม่ถือเป็นการรับประกันเพียงประการเดียว

(คำแปล)

ซึ่งคู่สัญญาฝ่ายที่ได้รับข้อมูลสามารถแสดงให้เห็นเป็นข้อมูลที่ตนหรือตัวแทนของตนทราบอยู่แล้วก่อนที่จะได้รับจากคู่สัญญาฝ่ายที่ทำการเปิดเผยข้อมูลตามเอกสารนี้

หรือเป็นข้อมูลที่คู่สัญญาฝ่ายที่ได้รับข้อมูลหรือตัวแทนได้มาโดยชอบด้วยกฎหมายนอกเหนือจากการที่คู่สัญญาฝ่ายที่เปิดเผยข้อมูลได้ทำการเปิดเผยหรือข้อมูลที่เป็นที่รับทราบกันโดยทั่วไปโดยมิได้เกิดจากความผิดของคู่สัญญาฝ่ายที่ได้รับข้อมูล

12. **การโฆษณาเผยแพร่:** คู่สัญญาไม่สามารถประกาศโฆษณาใดๆ โดยใช้ชื่อหรือรายละเอียดของคู่สัญญาอีกฝ่าย (ซึ่งรวมถึงการเปิดเผยว่ามีข้อกำหนดและเงื่อนไขนี้) หากไม่ได้รับความยินยอมล่วงหน้าเป็นลายลักษณ์อักษรอย่างชัดเจนจากคู่สัญญาอีกฝ่ายในแต่ละกรณี เว้นแต่เป็นกรณีที่กฎหมายกำหนด ซึ่งหากกฎหมายกำหนดคู่สัญญาที่จะขอทำการเปิดเผยจะต้องจัดส่งสำเนาเอกสารเกี่ยวกับการเปิดเผยเพื่อให้แผนกสื่อสารภายนอกองค์กร (ฝ่ายประชาสัมพันธ์) ของคู่สัญญาอีกฝ่ายทำการตรวจสอบพิจารณาและให้ความเห็น และจะต้องใช้เวลาอย่างน้อยห้า (5) วันทำการเพื่อตรวจสอบพิจารณาเอกสารดังกล่าว ทั้งนี้ไม่ว่ากรณีใดห้ามใช้โลโก้ของมิต จอห์นสันอย่างเด็ดขาด
13. **การโอนสิทธิ:** เว้นแต่จะกำหนดไว้เป็นอย่างอื่นในเอกสารนี้ คู่สัญญาไม่สามารถมอบหมายหน้าที่ในการปฏิบัติงาน หรือโอนสิทธิหรือภาระหน้าที่ของตนตามสัญญา ตามที่ผู้ซื้อสั่ง หรือตามสัญญาซื้อขายที่เกิดจากการที่คู่สัญญารับคำสั่งดังกล่าวไว้ เว้นแต่จะได้รับความยินยอมล่วงหน้าเป็นลายลักษณ์อักษรจากคู่สัญญาอีกฝ่าย การจะโอนสิทธิซึ่งฝ่าฝืนข้อความข้างต้นจะไม่มีผลบังคับแต่อย่างใด
15. **การตรวจสอบของสำนักงานคณะกรรมการอาหารและยา:** ผู้ขายตกลงรับว่าสินค้าบางรายการซึ่งซื้อตามเอกสารนี้อาจรวมเป็นส่วนหนึ่งในผลิตภัณฑ์ซึ่งผู้ซื้อจำหน่ายให้แก่หน่วยงานหรือส่วนงานของรัฐบาล ในกรณีที่หน่วยงานดังกล่าวขอให้สำนักงานคณะกรรมการอาหารและยาทำการตรวจสอบโรงงานผลิต และบันทึกหลักฐานที่เกี่ยวข้องกับสินค้าที่ซื้อตามเอกสารนี้ ผู้ขายตกลงอนุญาตให้ทำการตรวจสอบดังกล่าว และผู้ขายจะแจ้งให้ผู้ซื้อทันทีเมื่อได้ทราบว่ามีการกำหนดเวลาที่จะทำการตรวจสอบ หรือทราบว่ากำลังจะมีการตรวจสอบดังกล่าวเกิดขึ้น

(คำแปล)

16. **กฎหมายที่ใช้บังคับ:** ให้คำสั่งซื้อของผู้ซื้อ และสัญญาซื้อขายอื่นอันเป็นผลมาจากการรับคำสั่งซื้อดังกล่าวอยู่ใต้บังคับและตีความตามกฎหมายไทย

หากใบสั่งซื้อฉบับนี้เกี่ยวข้องกับซอฟต์แวร์
ข้อกำหนดต่อไปนี้จะนำมาใช้บังคับเพิ่มเติมจาก
ข้อกำหนดที่ระบุไว้ข้างต้น

18. **การอนุญาตให้ใช้สิทธิ:** ผู้ขายจะให้อนุญาตผู้ซื้อ และผู้ซื้อจะรับการอนุญาตดังกล่าวตามข้อกำหนดและเงื่อนไขต่อไปนี้ ซึ่งเป็นการให้อนุญาตแบบไม่ผูกขาด ไม่สามารถโอนได้ ไม่สามารถเพิกถอนได้ ใช้ได้ในทุกประเทศ มีการชำระเงินครบถ้วนแล้ว และไม่มีกำหนดระยะเวลาสิ้นสุด (เว้นแต่จะมีการระบุไว้เป็นอย่างอื่นในใบสั่งซื้อ) เพื่อใช้ซอฟต์แวร์ตามจำนวนของผู้ใช้ หรือสำเนาของซอฟต์แวร์ที่จัดให้เกี่ยวกับใบสั่งซื้อ (“การอนุญาตให้ใช้สิทธิ”) ทั้งนี้ผู้ขาย และผู้ซื้อตกลงอย่างชัดเจนว่าสัญญาอนุญาตให้ใช้สิทธิ software shrink-wrap และ click-through software จะไม่ใช่บังคับกับซอฟต์แวร์ที่ซื้อตามใบสั่งซื้อ เว้นแต่ผู้ซื้อจะตกลงเป็นลายลักษณ์อักษรเกี่ยวกับสัญญาให้ใช้สิทธิ software shrink-wrap และ click-through software

19. **การใช้ซอฟต์แวร์ และเอกสารประกอบ**

ก. เนื่องจากเป็นส่วนหนึ่งของการอนุญาตให้ใช้สิทธิ ผู้ซื้อสามารถทำสำเนาซอฟต์แวร์ และเอกสารประกอบได้เพิ่มเติมเพื่อให้สอดคล้องกับซอฟต์แวร์ที่ได้รับ อนุญาตและเอกสารประกอบซอฟต์แวร์ดังกล่าว นอกจากนี้ผู้ซื้อสามารถทำสำเนาซอฟต์แวร์ และเอกสารประกอบสำรองหนึ่ง (1) ชุด และสำเนาเพื่อเก็บรักษา และเว้นแต่จะกำหนดไว้เป็นการอื่นในใบสั่งซื้อ ผู้ซื้อไม่มีสิทธิใช้ซอฟต์แวร์กับ

(คำแปล)

อร์ที่มี source code
ของซอฟต์แวร์อยู่ในความครอบครองสามารถใช้และดูแลรักษาซอฟต์แวร์ได้อย่างครบถ้วน

- ค. ผู้ขายจะส่งมอบ หรือโอนการรับประกันของบุคคลภายนอกที่ผู้ขายได้รับเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ที่ขายให้ผู้ซื้อให้กับผู้ซื้อ โดยผู้ซื้ออาจส่งคำบอกกล่าวเกี่ยวกับการเรียกร้องเอาประกันซึ่งผู้ซื้อได้ทำขึ้นเนื่องจากความบกพร่อง และ/หรือข้อบกพร่องของอุปกรณ์หรือข้อบกพร่องในการทำงานของอุปกรณ์ให้กับผู้ขาย และเมื่อได้รับคำบอกกล่าวดังกล่าว ผู้ขายจะดำเนินการที่จำเป็นทั้งปวงเพื่อทำการซ่อมแซมอุปกรณ์ดังกล่าวทันที
- ง. หากผู้ซื้อกำหนดให้ให้บริการซ่อมบำรุง สัญญาให้บริการซ่อมบำรุงจะมีผลบังคับเมื่อสิ้นสุดระยะเวลารับประกันผลิตภัณฑ์ และจะต่ออายุออกไปเป็นรายปีเว้นแต่ผู้ซื้อจะบอกเลิกสัญญา ทั้งนี้ผู้ขายจะต้องแจ้งให้ผู้ซื้อทราบเป็นลายลักษณ์อักษรล่วงหน้าสามสิบ (30) วันก่อนวันต่อสัญญาดังกล่าว แต่อย่างไรก็ตาม การที่ผู้ซื้อไม่ได้ติดตั้ง หรือใช้ส่วนปรับปรุง ส่วนที่ทำให้ดีขึ้น หรือเวอร์ชันที่เพิ่งออกใหม่ของผลิตภัณฑ์จะไม่มีผลกระทบต่อการที่ผู้ขายจะให้บริการซ่อมบำรุงแต่อย่างใด ผู้ขายขอรับประกันว่าผู้ขายจะจัดให้มีบริการซ่อมบำรุงสำหรับผลิตภัณฑ์ในเวอร์ชันปัจจุบัน และเวอร์ชันก่อนหน้าี่สองเวอร์ชัน และจะให้บริการซ่อมบำรุงผลิตภัณฑ์เวอร์ชันอื่นก่อนหน้าี่เป็นเวลาอย่างน้อยสอง (2) ปีนับแต่วันที่ผู้ซื้อซื้อผลิตภัณฑ์ดังกล่าว หรือในกรณีที่ เป็นเวอร์ชันใหม่ที่จัดให้ตามการซ่อมบำรุง ผู้ขายจะให้บริการซ่อมบำรุงเป็นเวลาอย่างน้อยสอง (2) ปีนับแต่วันที่ผู้ซื้อได้รับเวอร์ชันใหม่ นอกจากนี้เพื่อเป็นส่วนหนึ่งของบริการซ่อมบำรุงผู้ขายจะมอบชุด updates และชุด upgrades ของผลิตภัณฑ์โดยไม่คิดค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม ทั้งนี้ ให้ใช้ข้อตกลงนี้แทนข้อตกลงที่ขัดแย้งกันซึ่งระบุไว้ในสัญญาให้บริการซ่อมบำรุงฉบับอื่นของผู้ขาย

- จ. ผู้ขายขอรับรองว่าการมีขึ้นหรือการใช้ผลิตภัณฑ์ที่ผู้ขายจัดส่ง

(คำแปล)

ไว้ในวันใดๆ

จะไม่มีผลเสียต่อการทำงานในส่วนที่เกี่ยวกับข้อมูลที่ขึ้นอยู่กับวันที่
การคำนวณ ข้อมูลที่ส่งออกมา หรือประโยชน์ใช้สอยอื่น
(รวมทั้งและไม่จำกัดเพียงการคำนวณ การเปรียบเทียบ
และการเรียงลำดับ) หากผู้ซื้อร้องขอ
ผู้ขายจะให้หลักฐานที่พอเพียงเพื่อแสดงว่ามีการทดสอบผลิตภัณฑ์อยู่
ทางพอเพียงเพื่อให้เป็นไปตามข้อบังคับข้างต้น

ฉ. ผู้ขายขอรับรองและรับประกันว่า (1)

หากไม่ได้รับอนุญาตเป็นลายลักษณ์อักษรจากผู้ซื้อ (2)

มีความจำเป็นต้องปฏิบัติหน้าที่ที่ขอบด้วยกฎหมายตามเอกสารประกอบ
ของซอฟต์แวร์

ซอฟต์แวร์ที่ผู้ขายจัดหาให้กับผู้ซื้อเพื่อการใช้งานของผู้ขายหรือผู้ซื้อจะ
มีลักษณะต่อไปนี้ (ก) ไม่มีไฟล์ซ่อนอยู่ (ข) ไม่ทำซ้ำ ส่งข้อมูล
หรือเริ่มทำงานเองโดยไม่ได้มีการควบคุมจากบุคคลซึ่งใช้อุปกรณ์คอม
พิวเตอร์ที่ลงซอฟต์แวร์ดังกล่าวไว้ (ค) ไม่เปลี่ยนแปลง
ทำความเสียหายต่อข้อมูล หรือลบข้อมูล

หรือโปรแกรมคอมพิวเตอร์โดยไม่ได้อยู่ภายใต้ความควบคุมของบุคคล
ซึ่งใช้งานอุปกรณ์ที่ลงซอฟต์แวร์ดังกล่าวไว้ (4) ไม่มี key, node
lock, time-out หรือรูปแบบการใช้งานอื่น
ไม่ว่าจะดำเนินการด้วยวิธีการทางอิเล็กทรอนิกส์ วิธีการทางกลไก
หรือวิธีการอื่น ซึ่งจำกัด

หรืออาจจำกัดการใช้หรือการเข้าถึงโปรแกรม

หรือข้อมูลใดที่พัฒนาขึ้นตามใบสั่งซื้อ

ตามรูปแบบการตั้งค่าที่เฉพาะเจาะจงของฮาร์ดแวร์

ความถี่ของระยะเวลาการใช้ หรือหลักเกณฑ์ข้อจำกัดอื่น (“Illicit
Code”) ทั้งนี้หากโปรแกรมมีลักษณะใดตามที่กล่าวข้างต้น

และแม้จะมีข้อกำหนดประการอื่นในใบสั่งซื้อฉบับนี้ก็ก็ตาม

จะถือว่าผู้ขายผิดข้อกำหนดในใบสั่งซื้อนี้

ช. นอกจากคำรับประกันที่ระบุไว้ข้างต้น

ซอฟต์แวร์จะอนุญาตให้ใช้ในลักษณะ “ตามสภาพที่เป็น”

และผู้ขายขอยกเว้นคำรับประกันอื่นใดทั้งปวงไม่ว่าจะเป็นคำรับประกัน
นอย่างชัดแจ้งหรือโดยปริยาย

ซึ่งรวมทั้งและไม่จำกัดเพียงคำรับประกันโดยปริยายเกี่ยวกับ ความส
ามารถในการใช้งานได้ตามวัตถุประสงค์ที่ซื้อ (merchantability)

(คำแปล)

ความ เหมาะแก่การใช้ประโยชน์เฉพาะอย่าง
ทั้งนี้ความรับผิดชอบทั้งหมดของคู่สัญญาที่มีต่อคู่สัญญาอีกฝ่าย
หรือบุคคลภายนอกสำหรับการสูญหาย
หรือเสียหายที่เป็นผลมาจากการเรียกร้อง การทวงถาม
หรือการดำเนินการที่เกิดจาก หรือเกี่ยวข้องกับข้อ 20 - ข้อ 22
ของสัญญา
จะมีจำนวนไม่เกินกว่าค่าธรรมเนียมที่ชำระให้ผู้ชายเพื่อใช้ซอฟต์แวร์
หรือผลิตภัณฑ์อื่นที่เกี่ยวข้อง (ตามที่ระบุในใบสั่งซื้อ)
และไม่ว่าในกรณีใดคู่สัญญาไม่ต้องรับผิดชอบต่อคู่สัญญาอีกฝ่ายตามข้อ
20 - ข้อ 22 สำหรับค่าเสียหายโดยอ้อม ค่าเสียหายพิเศษ
ค่าเสียหายเพื่อให้เป็นเยี่ยงอย่าง หรือการสูญเสียกำไร
แม้ว่าคู่สัญญาฝ่ายดังกล่าวจะได้รับแจ้งเกี่ยวกับความเป็นไปได้ที่จะมี
ค่าเสียหายดังกล่าวก็ตาม ทั้งนี้ข้อกำหนดเรื่องการจำกัดความรับผิด
หรือข้อกำหนดอื่นซึ่งจำกัดภาระของผู้ชายตามเอกสารนี้จะไม่ใช่บังคับ
กับการเรียกร้องใดที่บุคคลอื่นนอกเหนือจากผู้ซื้อทำการเรียกร้อง
อนึ่งผู้ซื้อขอสงวนสิทธิทั้งปวงที่ตนเองอาจมีกับผู้ชายในกรณีที่บุคคล
หรือนิติบุคคลรายอื่นนอกเหนือจากผู้ซื้อได้ทำการเรียกร้องสิทธิ

21. การยกเลิกการอนุญาตให้ใช้สิทธิ

ก.

ในกรณีที่ผู้ซื้อผิดสัญญาอย่างมีสาระสำคัญไม่ปฏิบัติตามหน้าที่
ของตนตามใบสั่งซื้อ
ผู้ชายสามารถยกเลิกการอนุญาตที่เกี่ยวข้องกับการผิดสัญญาอย่างมี
สาระสำคัญดังกล่าวเมื่อได้ส่งคำบอกกล่าวเป็นลายลักษณ์อักษรล่วงหน้า
สามสิบ (30) วันให้ผู้ซื้อ
ทั้งนี้หากผู้ซื้อไม่ได้แก้ไขเยียวยาการผิดสัญญาดังกล่าวภายในระยะ
เวลาที่ทำการบอกกล่าวนั้น
และผู้ซื้อจะต้องหยุดใช้สิทธิที่มีการยกเลิกดังกล่าวภายในสามสิบ
(30) วันหลังจากการเลิกใบสั่งซื้อนี้ตามข้อ 23 (ก)
ทั้งนี้ผู้ซื้อจะส่งคำรับรองเป็นลายลักษณ์อักษรซึ่งระบุถึงการทำลายสำ
เนาของซอฟต์แวร์ที่อยู่ในความครอบครอง
หรือควบคุมดูแลของผู้ซื้อให้ผู้ชาย

ข.

ในกรณีที่ผู้ชายประพฤติผิดคำรับรอง คำรับประกัน
หรือภาระของผู้ชายตามใบสั่งซื้อ ผิดข้อกำหนดและเงื่อนไข
หรือสัญญาให้บริการซ่อมบำรุง
ผู้ซื้อสามารถบอกเลิกการใช้สิทธิตลอดจนบริการซ่อมบำรุงที่เกี่ยวข้อง

(คำแปล)

ง หรือบอกเลิกเฉพาะบริการซ่อมบำรุง (หากมี) เพียงอย่างเดียว
เมื่อส่งคำบอกกล่าวล่วงหน้าสามสิบ (30)
วันถึงผู้ขายหากผู้ขายไม่ได้ทำการแก้ไขการผิดสัญญาดังกล่าวภายใน
ระยะเวลาที่ทำการบอกกล่าวนั้น

(1)

หากผู้ซื้อบอกเลิกสิทธิและบริการซ่อมบำรุงเนื่องจากการ
ผิดสัญญาดังกล่าว
ผู้ขายตกลงจะคืนเงินที่ผู้ซื้อชำระตามเอกสารนี้เป็นค่าธรรมเนียม
ยมการอนุญาตให้ใช้สิทธิ
และค่าบริการซ่อมบำรุงตามส่วนให้แก่ผู้ซื้อ
และผู้ซื้อจะหยุดใช้สิทธิดังกล่าวภายในสามสิบ (30)
วันหลังจากการยกเลิกใบสั่งซื้อตามข้อ 23 (ข) (1)
ทั้งนี้ผู้ซื้อตกลงจะส่งคำรับรองเป็นลายลักษณ์อักษรซึ่งระบุถึงก
การทำลายสำเนาของซอฟต์แวร์ที่อยู่ในความครอบครอง
หรือควบคุมดูแลของผู้ซื้อให้ผู้ขาย

(2)

หากผู้ซื้อยกเลิกเฉพาะบริการซ่อมบำรุงเท่านั้น
ผู้ขายตกลงจะคืนเงินที่ผู้ซื้อชำระเป็นค่าบริการซ่อมบำรุงดังกล่าวคืนให้กับผู้ซื้อตามส่วน
โดยผู้ซื้อจะยังคงถือครองสิทธิที่ปวงของตนตามการอนุญาตให้ใช้สิทธินั้น

ค.

ข้อตกลงอื่นในใบสั่งซื้อและข้อกำหนดและเงื่อนไขนี้จะยังคงมี
ผลบังคับต่อไปแม้การอนุญาตให้ใช้สิทธิจะสิ้นสุดลงแล้วก็ตาม

หากคำสั่งซื้อนี้เกี่ยวข้องกับบริการที่ผู้ซื้อให้บริการติดตั้ง บริการบำรุงรักษา หรือบริการอื่น
ข้อกำหนดต่อไปนี้จะใช้บังคับเพิ่มเติมจากข
อกำหนดที่ระบุไว้ข้างต้น

23. **แรงงานที่ผู้ขายจัดให้:** ผู้ขายตกลงรับรองว่าในการให้บริการต่างๆ
ผู้ขายจะกระทำการในฐานะผู้รับจ้างอิสระแต่เพียงผู้เดียว
และไม่ให้ถือว่าผู้ขายหรือพนักงาน ที่ปรึกษาที่เกี่ยวข้อง
ผู้รับจ้างช่วงของผู้ขาย หรือพนักงานของที่ปรึกษา

(คำแปล)

หรือผู้รับจ้างช่วงรายดังกล่าวเป็นพนักงาน
หรือตัวแทนของผู้ซื้อเพื่อวัตถุประสงค์ใดๆ ทั้งนี้ ภายใต้บังคับของข้อ 26
บุคคลทั้งปวงที่ผู้ขายว่าจ้างให้ให้บริการจะถือเป็นพนักงานของผู้ขาย
โดยผู้ขายจะเป็นผู้จ่ายเงินเดือนของพนักงานดังกล่าวเอง
ตลอดจนจะทำการชำระเงินที่ตามกฎหมายกำหนดที่เกี่ยวข้องกับการว่าจ้าง
บุคคลดังกล่าว

24. ผู้รับจ้างช่วง:

ผู้ขายตกลงจะไม่ใช้ผู้รับจ้างช่วงหากไม่ได้รับคำยินยอมล่วงหน้าเป็นลายลักษณ์อักษรจากผู้ซื้อ
และภายใต้บังคับของข้อกำหนดข้างต้นหากผู้ขายจะใช้ผู้รับจ้างช่วง
ผู้ขายจะรับผิดชอบในบริการที่ผู้รับจ้างช่วงดำเนินการอย่างเต็มที่เสมือนว่า
ผู้ขายเป็นผู้ให้บริการดังกล่าวเองโดยตรง

25. การตรวจรับบริการ:

ผู้ขายจะทำบันทึกการขอให้มีการบริการซ่อมบำรุงทุกครั้งโดยทำเป็นใบสั่งงานซึ่งตัวแทนของผู้ซื้อลงนามกำกับไว้
และส่งให้พร้อมกับใบแจ้งหนี้ของผู้ขาย
ซึ่งงานที่ส่งมอบตามใบสั่งซื้อจะต้องผ่านการตรวจรับโดยผู้ซื้อเพื่อตรวจสอบ
ว่าของที่ส่งมอบดังกล่าวเป็นไปตามข้อกำหนดของงานที่ส่งมอบซึ่งผู้ซื้อแจ้ง
ต่อผู้ขาย หากผู้ซื้อพบว่าไม่เป็นไปตามข้อกำหนดภายในเก้าสิบ (90)
วันหลังจากวันที่ส่งของ
และผู้ซื้อได้แจ้งให้ผู้ขายทราบเกี่ยวกับการไม่เป็นไปตามข้อกำหนดดังกล่าว
ผู้ขายจะแก้ไขความผิดพลาดดังกล่าวโดยไม่คิดค่าธรรมเนียมเพิ่มเติมและเห
มาะสมตามหลักวิชาชีพโดยทันที หรือ (ในกรณีที่ผู้ซื้อพิจารณากำหนด)
คืนเงินที่ผู้ซื้อชำระให้เป็นค่าบริการที่เกิดขึ้นเนื่องจาก
หรือได้รับผลจากของที่ส่งมอบซึ่งไม่เป็นไปตามข้อกำหนด

26. การประกันภัยความรับผิด: หากผู้ขายจะให้บริการในสถานที่ของผู้ซื้อ
ผู้ขายจะทำประกันภัยความรับผิดโดยจะให้ผลบังคับตลอดระยะเวลาที่ให้บริการ
ดังกล่าว และมีจำนวนเงินไม่ต่ำกว่าวงเงินความรับผิดที่ระบุไว้ต่อไปนี้
(หรือในสกุลเงินอื่นที่เทียบเท่า)

เงินทดแทน	-	ตามที่กฎหมายกำหนด
ความรับผิดต่อบุคคลภายนอก	-	2,000,000
นอก - การบาดเจ็บ	-	เหรียญ

(คำแปล)

หรือทรัพย์สินเสียหาย
(ต่อกรณี)

การบาดเจ็บ - 10,000,000 เหรียญ

หรือทรัพย์สินเสียหาย
(รวมทั้งหมด)

ความรับผิดชอบจากวิชาชีพ - 1,000,000 เหรียญ

27. **การชดใช้ความเสียหาย:** ผู้ขายสัญญาจะรับผิดชอบชดใช้ และป้องกันไม่ให้ผู้ซื้อ กรรมการ เจ้าหน้าที่ ตัวแทน และพนักงานของผู้ซื้อได้รับความเสียหายใดที่เกิดจากการเรียกร้อง การทวงถาม ค่าเสียหาย ค่าใช้จ่ายต่างๆ รวมทั้งค่าทนายความ และค่าฤชาธรรมเนียม ค่าใช้จ่ายและค่าป่วยการสำหรับพยานผู้เชี่ยวชาญที่เกิดจากการฟ้องร้อง การเรียกร้องสิทธิ และการทวงถามต่างๆ ที่เกิดขึ้นเนื่องจากการบาดเจ็บ หรือเสียชีวิตของบุคคลใด หรือความเสียหายที่เกิดขึ้นกับทรัพย์สินที่เกิดจากการกระทำ ความผิดพลาด หรือการละเว้นที่จะกระทำของผู้ขาย ผู้รับจ้างช่วงของผู้ขาย ตลอดจนเจ้าหน้าที่ ตัวแทน หรือพนักงานของผู้ขายและผู้รับจ้างช่วงรายดังกล่าว ทั้งนี้ผู้ขายไม่ต้องรับผิดชอบต่อผู้ซื้อหากการเรียกร้องสิทธิหรือค่าเสียหายดังกล่าวเกิดขึ้นเนื่องจากความประมาทเลินเล่ออย่างร้ายแรง หรือการกระทำผิดโดยจงใจของผู้ซื้อ พนักงาน หรือตัวแทนของผู้ซื้อ
28. **สิทธิยึดหน่วง:** ผู้ขายตกลงรับรองว่าทรัพย์สินของผู้ซื้อจะปลอดจากสิทธิยึดหน่วงจากการไต่ถามชำระเงิน (mechanic's lien) เนื่องจากการที่ผู้ขายผิดนัดชำระเงินให้กับพนักงาน ผู้จัดการสินค้า หรือผู้รับจ้างช่วงของผู้ขาย
29. **กรรมสิทธิในวัสดุ:** ผู้ซื้อตกลงรับทราบว่าการที่ผู้ขายจัดให้ตามเอกสารฉบับนี้เป็นทรัพย์สินของฝ่ายผู้ขาย และผู้ขายขอสงวนสิทธิอย่างชัดเจนในสิทธิที่พึงปรารถนาในบริการซึ่งไม่ได้มอบให้กับผู้ซื้อตามเอกสารนี้ นอกจากข้อกำหนดข้างต้นแล้ว

(คำแปล)

ผู้ขายมีสิทธิถือครองและสงวนสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญา กรรมสิทธิ และผลประโยชน์ในสิ่งต่างๆ ดังต่อไปนี้ (ก) ความคิด แนวคิด วิทยาการ วิธีการ

และเทคนิคซึ่งผู้ขายเป็นเจ้าของก่อนหน้าหรือแต่เพียงลำพังเกี่ยวกับการให้บริการตามเอกสารนี้

หรือซึ่งเกิดจากบริการที่ผู้ขายได้ให้บริการแต่ผู้เดียวโดยไม่ได้รับความช่วยเหลือหรือคำแนะนำจากผู้ซื้อในระหว่างให้บริการตามเอกสารนี้ (ข)

วัสดุที่พัฒนาขึ้นโดยหรือในนามของผู้ขายก่อนหน้า

หรือพัฒนาขึ้นแต่เพียงลำพังเกี่ยวกับการให้บริการตามเอกสารนี้

แต่อย่างไรก็ตาม ให้ถือว่าผู้ซื้อเป็นเจ้าของรายงาน แบบแปลน รายละเอียด ข้อมูล แบบวาด ซอฟต์แวร์คอมพิวเตอร์ การแปล ตัวอย่าง ตัวต้นแบบ หรืองานอื่นที่ผู้ขายสร้างให้กับผู้ซื้อเกี่ยวกับบริการที่ให้บริการตามเอกสารนี้

30.

ผู้ขายจะดำเนินการที่เหมาะสมตามสมควรเพื่อดูแลให้บริการที่จะให้บริการเป็นไปตามที่ผู้ซื้อสั่ง และเป็นไปตามกฎหมายและระเบียบที่เกี่ยวข้อง ผู้ขายจะจัดหาใบอนุญาต

และการอนุญาตให้ใช้สิทธิทั้งปวงที่จำเป็นในการให้บริการ

และจะจัดให้มีการตรวจสอบที่กำหนดไว้ทั้งปวงโดยผู้ขายจะเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายในการดำเนินการดังกล่าวแต่เพียงผู้เดียว

หากผู้ซื้อไม่ได้สั่งไว้เป็นประการอื่น

ผู้ขายขอรับรองด้วยว่าบรรดาวัสดุที่ใช้ในบริการจะเป็นของใหม่

และผู้ขายรับรองว่าชิ้นงานที่ผลิตขึ้นตามใบสั่งซื้อฉบับนี้จะเป็นการพัฒนาที่

ทำขึ้นเป็นครั้งแรกโดยผู้ขาย หรือผู้ขายสามารถอนุญาตให้ใช้สิทธิได้

(ตามแต่กรณี) และผู้ขายขอรับรองว่าบรรดาชิ้นงาน

และทรัพย์สินที่ผู้ขายอนุญาตให้ใช้สิทธิ หรือที่ผู้ขายเป็นเจ้าของ

และใช้ในการทำงานตามใบสั่งซื้อฉบับนี้ไม่ได้ละเมิดสิทธิ

หรือละเมิดสิทธิบัตร ลิขสิทธิ์ ความลับทางการค้า เครื่องหมายการค้า

หรือสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาอื่นของบุคคลภายนอก

ผู้ขายสัญญาว่าจะให้บริการตามใบสั่งซื้อฉบับนี้อย่างเหมาะสมและเป็นไปตาม

หลักวิชาชีพอีกทั้งจะให้บริการอย่างละเอียดรอบคอบและรวดเร็ว

ผู้ขายขอรับรองว่าผู้ขายมีสัญญาเป็นลายลักษณ์อักษรที่มีผลบังคับตามกฎหมายกับพนักงาน และผู้รับจ้างช่วงของผู้ขายซึ่งมีลักษณะต่อไปนี้ (1)

โอนกรรมสิทธิในสิทธิบัตร ลิขสิทธิ์

และสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาอื่นที่เกิดขึ้นในระหว่างที่บุคคลดังกล่าวเป็น

พนักงานหรือได้รับการว่าจ้างให้กับผู้ขาย (2)

ห้ามพนักงานดังกล่าวไม่ให้ใช้ หรือเปิดเผยสิทธิที่เป็นทรัพย์สินทางปัญญา

(คำแปล)

หรือข้อมูลที่รับทราบหรือได้มาในระหว่างที่เป็นพนักงานหรือได้รับการว่าจ้าง ซึ่งรวมทั้งและไม่จำกัดเพียงชั้นงาน และข้อมูลอื่นใด โดยเป็นไปตามข้อกำหนดและเงื่อนไขซึ่งมีข้อจำกัดไม่น้อยกว่าข้อกำหนดและเงื่อนไขที่ระบุไว้ในเอกสารนี้

คำแนะนำ

การระบุนหมายเลข

- ระบุนหมายเลขใบสั่งซื้อของผู้ซื้อบนสินค้าทุกกล่อง
- ภาชนะบรรจุทุกกล่องจะต้องระบุข้อความต่อไปนี้
 - - ชื่อผู้ผลิต
 - - ชื่อผลิตภัณฑ์ของผู้ซื้อ
 - - น้ำหนักสุทธิ
 - - หมายเลขหีบห่อ
- ทั้งหมดที่ขนส่ง
- - ประเทศที่เป็นแหล่งกำเนิดของสินค้า